

28. — Du mot anglais *cesspool* nos bonnes gens ont fait *cispoule* ou *cispoune*, alors qu'il est on ne peut plus simple de dire SIPHON.

29. — Les ménagères se servent d'un ÉGOUTTOIR pour faire sécher la vaisselle, les plats, etc.

30. — Le COUPERET (vulg. *chop* ou *cleaver*) sert à hacher, dépecer la viande.

31. — Le mot CASSE-NOIX OU CASSE-NOISETTES indique suffisamment l'usage de cet ustensile de table sans qu'il soit besoin de plus amples explications.

Abbé Etienne BLANCHARD,

331, Sainte-Catherine-Est, Montréal.

N. B. — Il nous fait plaisir de signaler à l'attention de nos lecteurs l'apparition de la deuxième édition du *Dictionnaire de Bon Langage* de l'abbé ETIENNE BLANCHARD. Cette seconde édition, publiée au Canada, par la maison Beauchemin, ne le cède en rien à l'édition parisienne. Le nouveau volume, augmenté de trente pages, solidement et coquettement relié, ne se vend que 45 sous. S'adresser à l'auteur ou aux libraires.

La Rédaction.
